

Research Assistant I (Ref: 2600093)
Department of Linguistics and Modern Language Studies

Project Title: Empowering bi/multilingual students in the AI era: A multimodal, translanguaging and hermeneutic approach to translation pedagogy in Hong Kong

[Appointment Period: around 6.5 months]

The appointee will participate in a project on AI-integrated translation pedagogy for bi/multilingual students in Hong Kong. He/She will be involved in a wide range of research activities, such as conducting fieldwork across urban districts, building and annotating a multilingual corpus, organizing teaching materials and assessment rubrics, and preparing the project's teaching portfolio. He/she will also need to perform other duties as assigned. The appointment will be for a period of six and a half months.

Applicants should have a Bachelor's Degree, preferably a Master's degree in Translation Studies, Applied Linguistics, AI-related Language Studies, or a related discipline, with relevant working experience, or an approved qualification or equivalent standard. Applicants should have a good command of spoken and written English and Chinese, and being familiar with AI tools, corpus linguistics tools, urban landscape of Hong Kong, qualitative data analysis software (e.g., NVivo), and AI-assisted translation platforms is desirable. Passion for translation pedagogy and AI-integrated language education is desirable.

For further enquiries about the post, please contact Dr SONG Ge via email gsong@eduhk.hk.

Salary will be commensurate with qualifications and experience.

Initial appointment will be made on a fixed-term contract. Fringe benefits include contract-end gratuity, leave, medical and dental benefits.

The University only accepts and considers applications submitted online for this post. Applicants should complete the [online application form](#) and upload a full CV on or before **9 March 2026**. Applications which are incomplete or without the required documents may not be considered. Personal data provided by applicants will be used for recruitment and other employment-related purposes. For details of the Personal Information Collection Statement, please refer to <http://www.eduhk.hk/jobsopp/index.php?glang=en>.

All applications will be treated in strict confidence. Only those who are shortlisted will be contacted. The University reserves the right not to fill the position(s) advertised.

Further information about the University is available at <http://www.eduhk.hk>.

EdUHK is an Equal Opportunities Employer.

